



## Technical Seminar

### Tools for System Management

7-10 June 1993  
from 9:00 to 12:00

by L. Cons & P. Defert  
CERN-CN

#### Purpose:

The course is intended for anyone with tasks oriented towards system or computer management with experience in programming (C, Shell or Lisp) who would like to acquire knowledge in some high level languages tailored to ease the manipulation of text and files, the system operations, the monitoring of processes and perhaps user interface.

#### Outline:

The course is twofold.

1. An overview of the PERL language developed by L. Wall that is a de facto standard for system managers: PERL is an interpreted language optimized for scanning arbitrary text files, extracting information from those text files, and printing reports based on that information. It's also a good language for many system management tasks. It combines some of the best features of C, sed, awk, and sh, so people familiar with those languages should have little difficulty with it.
2. An overview of the tool command language (TCL) facilities and the tk X-window toolkit developed by J. Ousterhout : TCL offers the same kind of functionality than PERL with a more limited domain of system applications. Access to the tk toolkit is granted by the windowing shell (wish) that is a superset of TCL with an easy-to-use Motif like user interface.

#### Registration:

Those who would like to apply should fill in an "Application for Training" form which may be obtained from the Divisional Secretariat, the Divisional Training Officer or the Technical Training Secretariat. A financial contribution of CHF 400 per person will be charged to the division. The number of participants is limited to 12. Extra sessions may be organised if necessary.

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

### FRANCE : VÉHICULES IMMATRICULÉS EN SÉRIE CONSULAIRE OU DIPLOMATIQUE

Les Douanes françaises informent les membres du personnel résidant en France, propriétaires d'un véhicule immatriculé en série spéciale K ou CD que, à la suite de la mise en place du Marché unique européen au 1er janvier 1993, une distinction est faite selon le pays d'achat du véhicule : pays membres de la Communauté, France, pays tiers à la Communauté.

Par ailleurs, des modifications significatives sont apportées par les textes, notamment lorsque le régime d'immatriculation privilégié cesse (perte de statut, revente, réimmatriculation en série normale française, sortie du territoire français, changement de véhicule). Dans ce cas, le membre du personnel doit se présenter au bureau des Douanes françaises (site de Prévessin, bât. 904) pour restituer le formulaire et les plaques.

Ce bureau se tient à la disposition des personnes concernées pour des informations complémentaires (tél. 5618 ou 5619).

Relation avec les Pays hôtes  
Tél. 5152

### FRANCE : VEHICLES WITH CONSULAR OR DIPLOMATIC NUMBER PLATES

The French customs authorities wish to inform those members of the personnel resident in France and owning vehicles with special series K or CD number plates that, since the launch of the Single European Market in January 1993, a distinction is to be made according to the country in which the vehicle was purchased : member states of the Community, France or non EC members.

In addition to this, the new laws bring about significant changes relating, in particular, to when privileged registration is no longer applicable (loss of status, resale re-registration in the ordinary French system, departure from France, change of vehicle). Members of the personnel for whom this is the case must report to the office at French border control (Prévessin Site, building 904), in order to return their registration documents and number plates.

The above office is available to provide the people concerned with additional information (tel : 5618 or 5619).

Relations with the Host States  
Tel. 5152

## PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE POUR L'ASCENSION

Cette année, le congé de l'Ascension est particulièrement long (du jeudi 20 au lundi 24 mai). L'édition du Bulletin hebdomadaire de la semaine du 17 mai couvrira donc la période de l'Ascension et la semaine suivante, c'est-à-dire du lundi 17 mai au vendredi 28 mai.

Cette double édition (no 20-21/93) sera préparée comme d'habitude et distribuée le vendredi 14 mai.

Les annonces pour la publication de cette double édition devront parvenir à la Section Communications, ou à l'Association du Personnel selon le cas, **avant midi le mardi 11 mai**.

Il n'y aura donc pas de Bulletin distribué le lundi 24 mai.

L'édition suivante (no 22) paraîtra le vendredi 28 mai. Les annonces de ce Bulletin doivent nous parvenir au plus tard **le mardi 25 mai à midi**.

Merci de votre coopération.

Section des Communications / DG  
Tél. 3475

## ENQUÊTE VMEBUS

On a beaucoup parlé ces derniers temps de Systèmes VMEbus de grand format. Certains voient en eux un des intermédiaires intéressants dans l'attente de systèmes à venir tel que le Futurebus+.

Le VMEbus Steering Committee a demandé qu'une enquête soit faite auprès des utilisateurs potentiels de tels systèmes pour déterminer leur intérêt et si un consensus peut être établi quant à leur caractéristiques.

En guise de premier contact nous invitons tous ceux qui veulent exprimer leur opinion sur ce sujet à contacter :

G. Bianchetti / 2644 / BIANCH@CERNVM ou  
G. Dumont / 2275 / GILBERT@CERNVM

## RESTAURANT n° 3 : HAUSSE DE PRIX

A la fin de 1992, la Générale de Restauration a demandé une révision des prix des prestations conventionnées. Ces prix dataient d'avril 1991.

Le Comité de Surveillance des Restaurants a vérifié que les hausses demandées n'excédaient pas celle de l'indice des prix des restaurants d'entreprise en France. C'est ainsi que les hausses seront comprises entre 4 et 6%, les deux plats du jour passant de 22.70 à 23.80 FF et de 19.60 à 20.50 FF.

Les nouveaux prix entreront en vigueur le 3 mai 1993.

Le Comité de Surveillance des Restaurants  
Tél. 4469

## PUBLICATION OF THE WEEKLY BULLETIN OVER ASCENSION

In view of the long Ascension holiday (Thursday 20 & Friday 21 May), the Weekly Bulletin for the week commencing 17 May will cover the period of Ascension and the week that follows, i.e. Monday 17 to Friday 28 May.

This double edition (No. 20-21/93) will be prepared in the normal way and distributed on Friday 14 May.

Items for publication in this edition should reach the Communications Section or the Staff Association, as appropriate, **before midday on Tuesday 11 May**.

There will therefore be no distribution on Monday 24 May.

The following edition (No. 22) will appear on Friday 28 May. Items for this issue must reach us by **midday on Tuesday 25 May at the latest**.

Thank you for your cooperation.

Communications Section / DG  
Tel. 3475

## VMEBUS USERS SURVEY

Large format VMEbus systems have been recently the subject of several discussions. They could fill the gap between the present Data Acquisition Systems and the long awaited Futurebus+ or whatever system will prevail in a more distant future.

The VMEbus Steering Committee has requested that a survey of potential users is made to assess their interest in such systems and determine whether a consensus on its main parameters can be found.

As a preliminary to a more specific enquiry we kindly ask anyone wishing to express his interest in large format VMEbus systems or his ideas on the subject to contact:

G. Bianchetti / 2644 / BIANCH@CERNVM or  
G. Dumont / 2275 / GILBERT@CERNVM

## RESTAURANT N° 3 : PRICE INCREASE

At the end of 1992, Générale de Restauration requested a revision of the prices of the items sold at controlled prices. Those prices had been fixed in April 1991.

The Restaurant Supervisory Committee has checked that the requested increases remain below the movement of the price index for company canteens in France. The increases will range from 4 to 6% : thus, the prices of the two "plats du jour" will change from 22.70 to 23.80 FF and 19.60 to 20.50 FF respectively.

The new prices will come into effect as from 3 May 1993.

Restaurant Supervisory Committee  
Tel. 4469

## AUX MEMBRES DU PERSONNEL POLONAIS IMPÔT POLONAIS

Le CERN a reçu la lettre suivante de la Mission permanente de la République de Pologne au sujet de l'imposition par la Pologne des salaires et émoluments payés par le CERN aux membres polonais de son personnel :

" A la suite de votre lettre du 17 février 1993 à mon adjoint, M. Przygodzki, j'ai le plaisir de vous informer que le Ministère des Finances polonais a modifié la loi fiscale de 1992, en incluant spécifiquement dans les revenus exempts d'impôts, les salaires et émoluments perçus par "les employés des nations Unies et des Agences spécialisées, ainsi que des autres institutions et organisations internationales dont la République de Pologne est Etat membre et dont les statuts prévoient une exemption d'impôt sur les salaires qu'elles payent."....

Ludwik Dembinski, Ambassadeur"

En fait, les salaires et émoluments en provenance du CERN n'ont pas à être déclarés aux autorités fiscales polonaises

Division du Personnel  
Tél. 2988/2855

## RÉINTÉGRATION – Sécurité sociale française (retraites)

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu le

**jeudi 6 avril 1993 de 13h30 à 15h30**  
**Salle de Conf. PE 1, 1<sup>er</sup> étage, bât. 5.**

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant aux Affaires sociales (tél. 4479).

Affaires sociales  
Division du Personnel

## A VENDRE

Racks isobutane standard d'occasion, révisés

- type 6 sorties : prix unitaire CHF 4500.-
- type 10 sorties : prix unitaire CHF 5500.-

Contacteur D. Fromm / 2332 ou 13/7038

F. Revelard / 3964 ou 13/7160

## TO POLISH MEMBERS OF THE PERSONNEL POLISH TAXATION

CERN has received the following letter from the Permanent Mission of the Republic of Poland concerning the taxation in Poland of salaries and emoluments paid by CERN to Polish members of the personnel :

" Following your letter to my Deputy, Mr. Przygodzki of 17 February 1993 I have pleasure to inform you that the Polish Ministry of Finance amended the 1992 tax law, by specifically including among incomes exempted from taxation, salaries and emoluments perceived by "employees of the UN, the Specialized Agencies and other international institutions and organizations of which the Republic of Poland is a member and the statutes of which provide for tax exemptions of salaries paid by them."....

Ludwik Dembinski, Ambassador"

In practice, salaries and emoluments paid by CERN have not to be declared to the Polish tax authorities.

Personnel Division  
Tel. 2988/2855

## AUX UTILISATEURS DES MAGASINS SELFS-SERVICES

A partir du vendredi 7 mai et jusqu'au vendredi 2 juillet, les selfs-services seront fermés le vendredi pour inventaire.

Pour permettre la continuité du service, la fermeture sera décalée comme suit :

- self-service Prévessin, bât. 904 : le matin
- self-service Meyrin, bât. 113 : l'après-midi.

Division AS  
Groupe logistique

## FOR SALE

Standard isobutan racks, second hand, reconditioned

- type 6 exits : unit price CHF 4500.-
- type 10 exits : unit price CHF 5500.-

Contact D. Fromm / 2332 or 13/7038

F. Revelard / 3964 or 13/7160